



**LA VIE**  
**À L'AMÉRICAINÉ**

**INSTANTANÉS**



# LA VIE À L'AMÉRICAINNE INSTANTANÉS

## TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	2
L'INNOCENCE À LA MAISON	4
Les enfants américains	
L'APPRENTISSAGE DE LA VIE	12
Les adolescents et l'éducation	
L'ENTRÉE DANS LE MONDE	20
L'université et ses débouchés	
LA LIBERTÉ DE RELIGION	28
Aux sources de la foi	
MOSAÏQUE	36
Diversité et communautés	
AU TRAVAIL	44
Le milieu professionnel	
L'HEURE DE LA DÉTENTE	52
Vacances et loisirs	
LA RETRAITE	60
Troisième et quatrième âges	

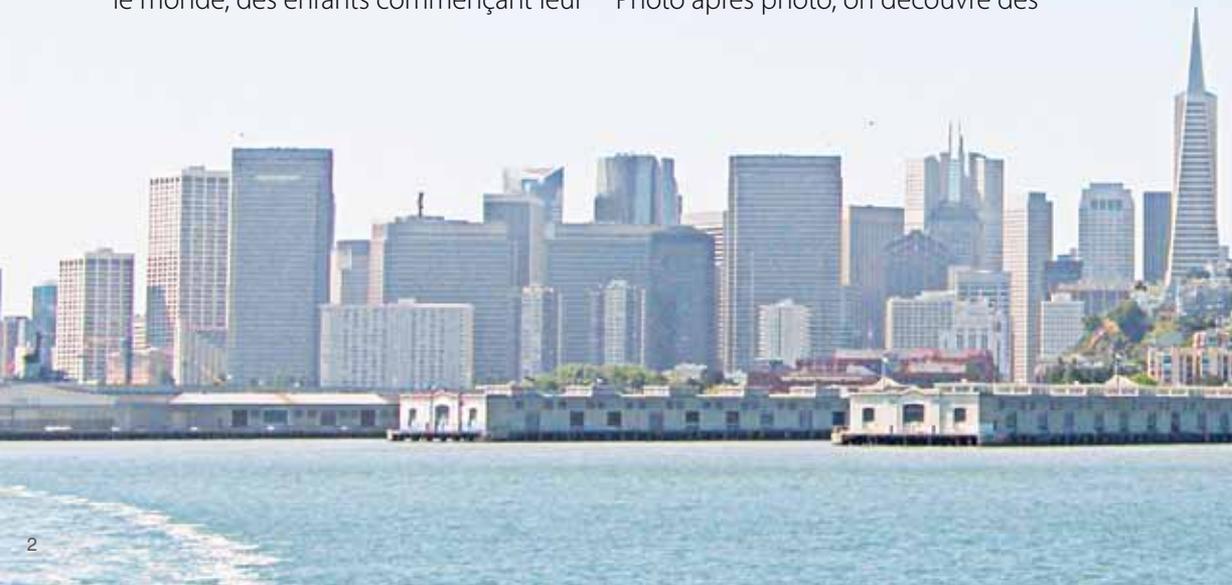
# INTRODUCTION

**S**ans doute est-il difficile de saisir l'essence même de l'Américain type en quelques phrases. L'image permet peut-être de s'en approcher. Nous avons choisi une galerie de portraits pris sur le vif aux quatre coins des Etats-Unis. Les sujets sont d'âges, de milieux, d'origines ethniques et de religions variés. Cette diversité est au cœur de notre nation et constitue un élément indissociable de son identité.

Cette brochure illustre les différentes étapes de la vie des Américains. On y aperçoit entre autres des tout-petits faisant leur entrée dans le monde, des enfants commençant leur

scolarité, des étudiants à l'université, la population active au travail et les loisirs des retraités. On y voit également la liberté de religion dont bénéficient les Américains et leurs activités durant leur temps libre. Ces images témoignent aussi des étroits liens communautaires tissés dans toutes les régions du pays.

La vie à l'américaine se présente sous bien des formes, qu'il s'agisse d'enfants acquérant la confiance en eux par le sport, d'une Amérindienne protégeant son patrimoine culturel ou d'un retraité bénévole au service de la collectivité. C'est là que réside la liberté d'expression des Américains. Photo après photo, on découvre des



*« Nous sommes peut-être venus à bord de navires différents,  
mais aujourd'hui, nous sommes tous dans le même bateau. »*

Martin Luther King  
Militant des droits civiques

personnes unies par des valeurs et des expériences communes.

Les images parlent d'elles-mêmes. La vie, le parcours et la scène captés par l'objectif se passent de traduction. « Une image vaut mille mots » selon l'adage ! Les clichés rassemblés ici relatent l'histoire des Américains « d'une côte à l'autre ». Il ne s'agit pas de réalisations faites pour le petit ou le grand écran mais plutôt d'authentiques tranches de vie.

La diversité est un thème récurrent. Le chapitre 5 s'intitule : « Mosaïque : diversité et communautés ». Comme dans une mosaïque, les vies des Américains se juxtaposent pour former

un tout. Chacun a une histoire et un vécu personnels, mais l'ensemble de ces parcours constitue une identité nationale variée et colorée.

Ces images nous montrent l'Amérique, celle des individus, des familles et des collectivités. Elles reflètent également, nous l'espérons, des valeurs et des expériences universelles. Comme tous les peuples du monde, les Américains fondent des familles, font des études, s'efforcent de devenir des éléments productifs de la société et forment des communautés dynamiques. C'est avec un immense plaisir que nous vous présentons ces Américains.



# Les enfants américains



*« Les enfants sont la plus précieuse de nos richesses naturelles. »*

Herbert Hoover  
Président des Etats-Unis

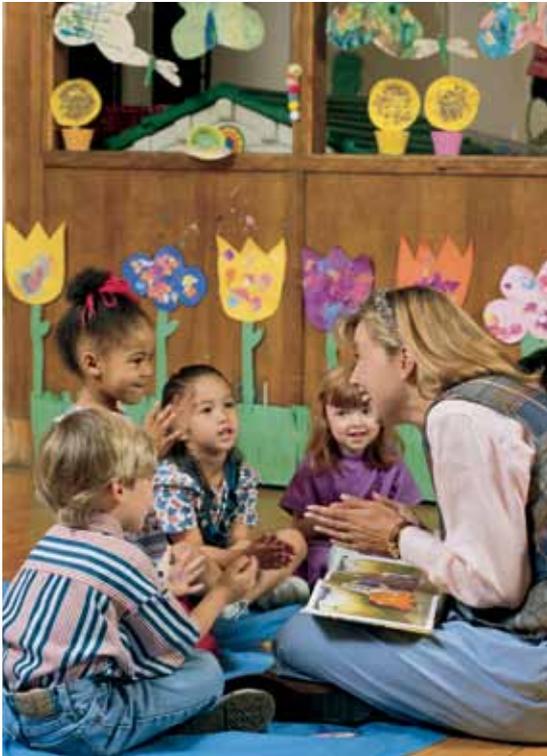














# Les adolescents et l'éducation



*«L'investissement dans la connaissance est  
celui qui rapporte l'intérêt le plus élevé.»*

Benjamin Franklin  
Savant et diplomate









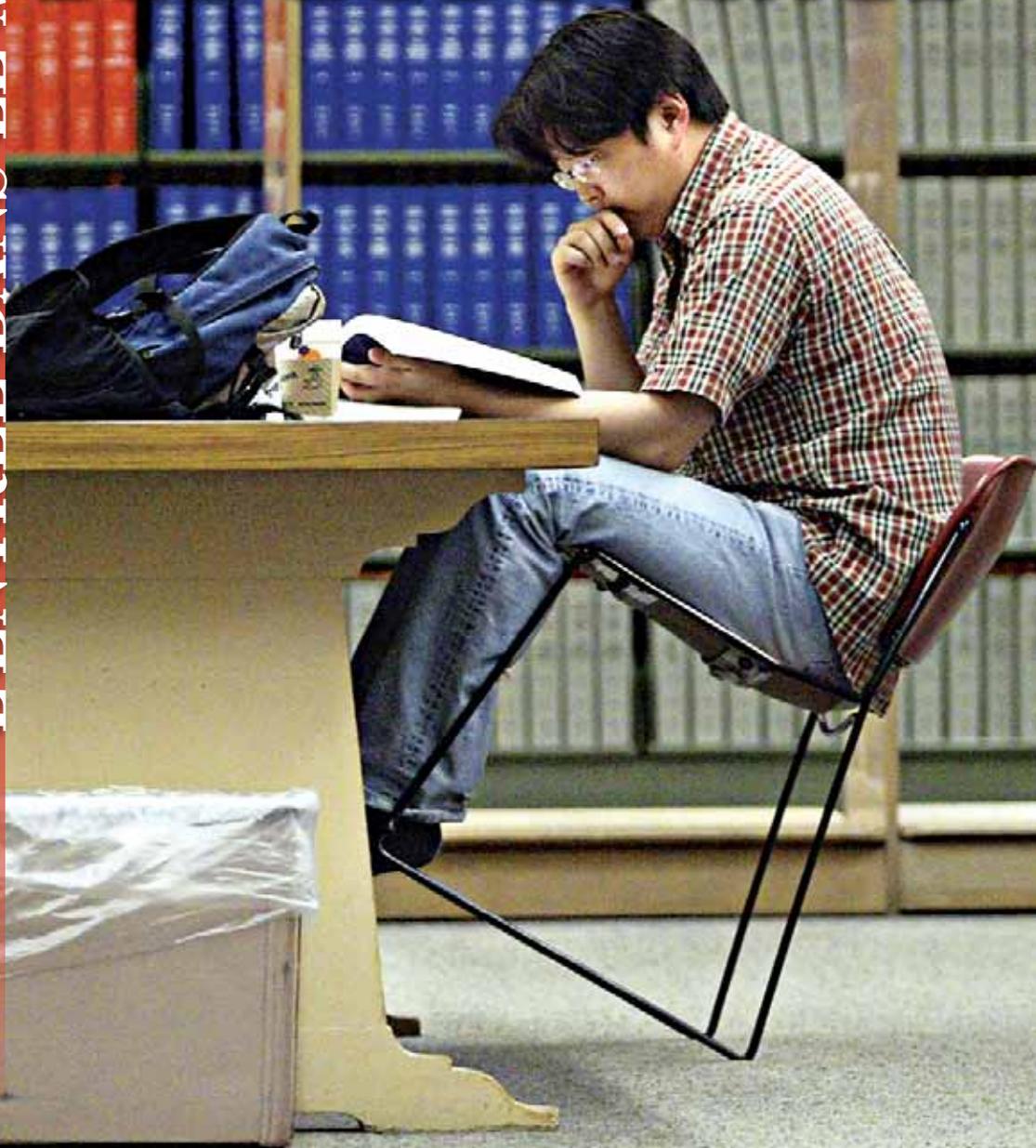






L'ENTRÉE DANS LE MONDE

# L'université et ses débouchés



*«Le but de la vie est de la vivre, d'apprécier  
au maximum l'expérience, de rechercher  
passionnément et sans peur des sensations  
nouvelles et plus riches.»*

Eleanor Roosevelt  
Première dame des États-Unis

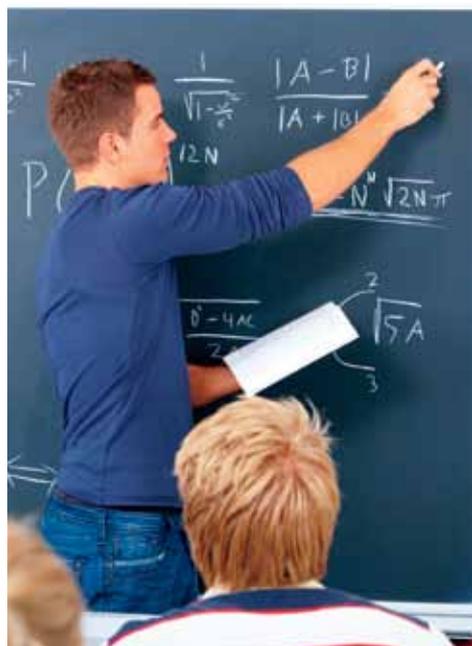






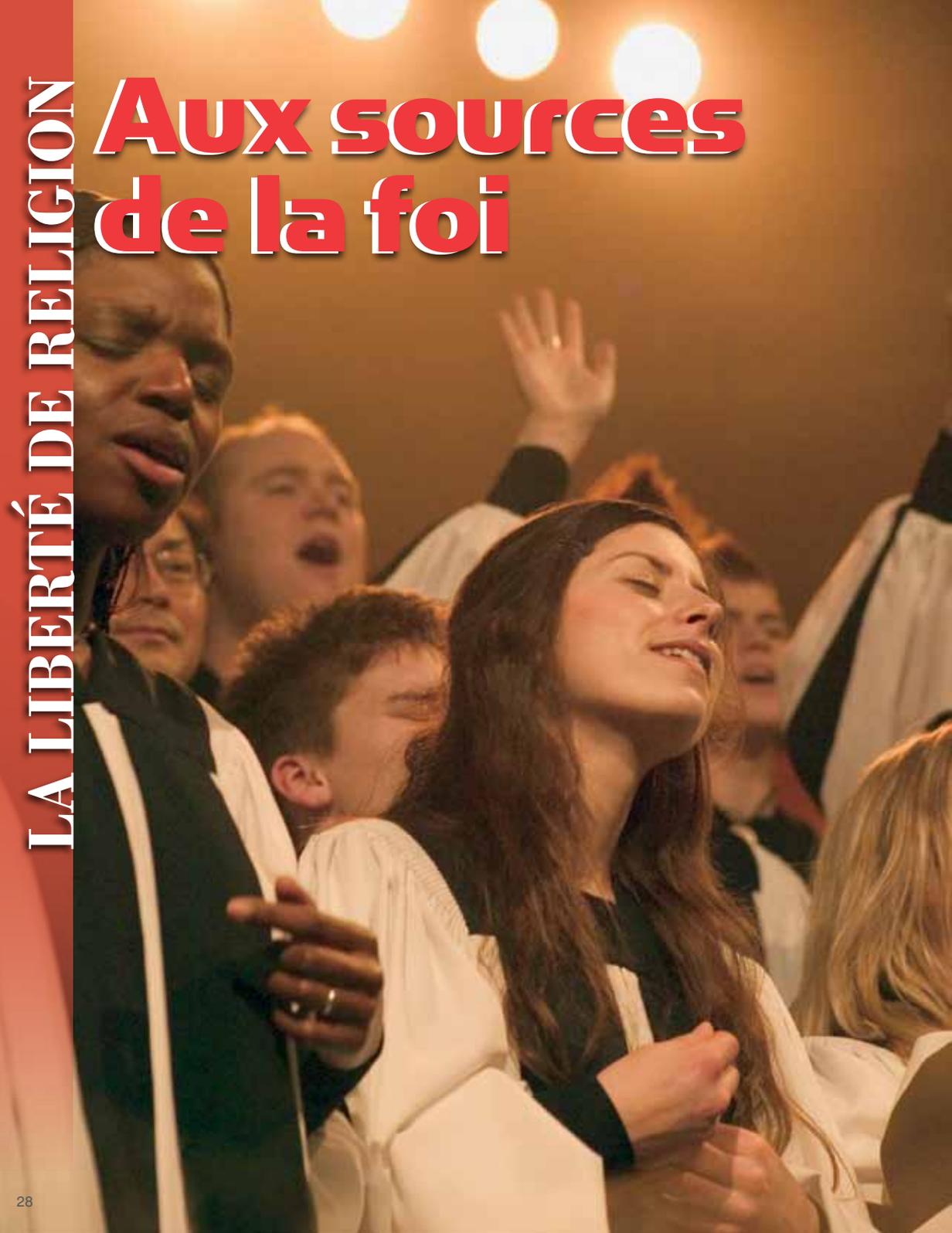


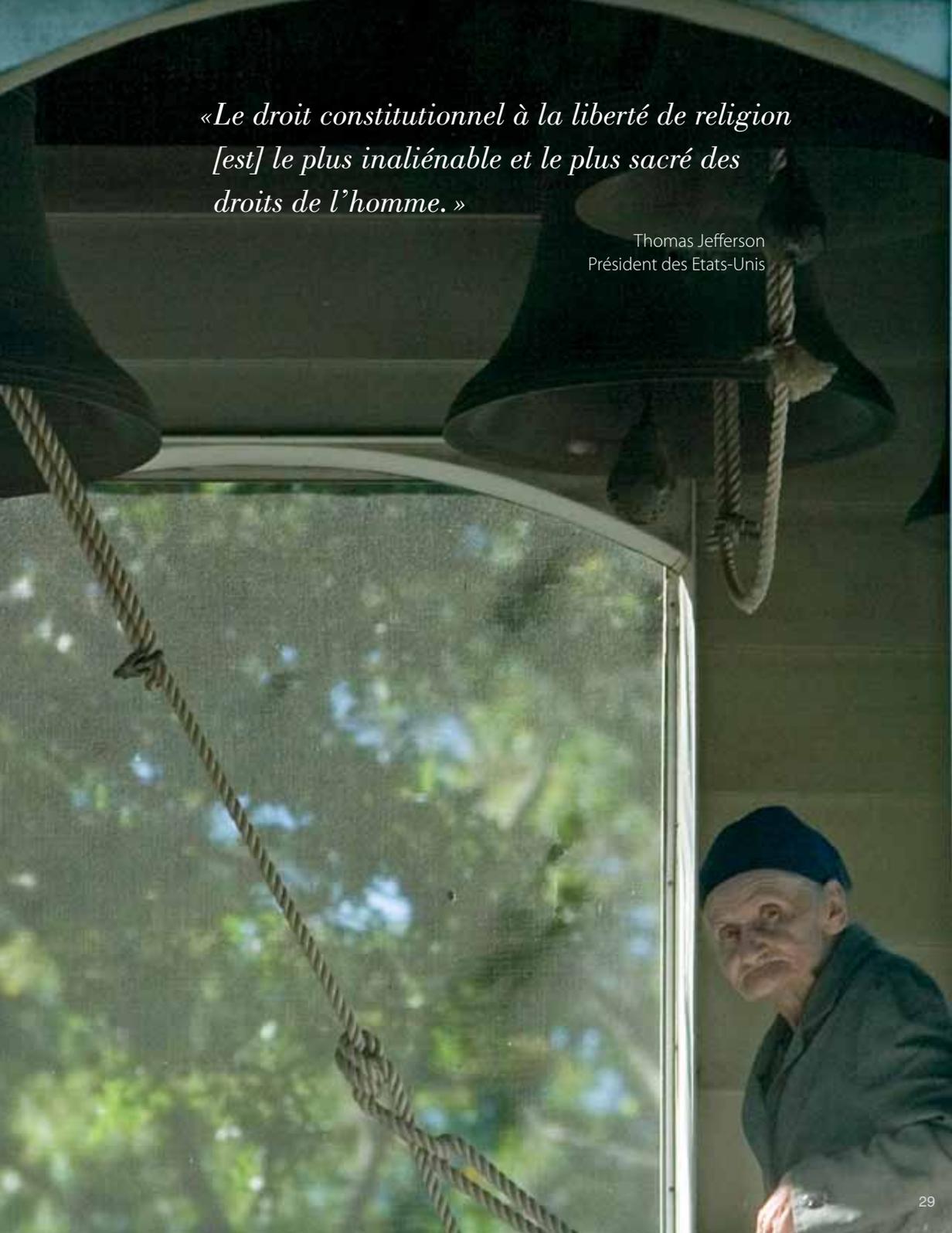






# Aux sources de la foi





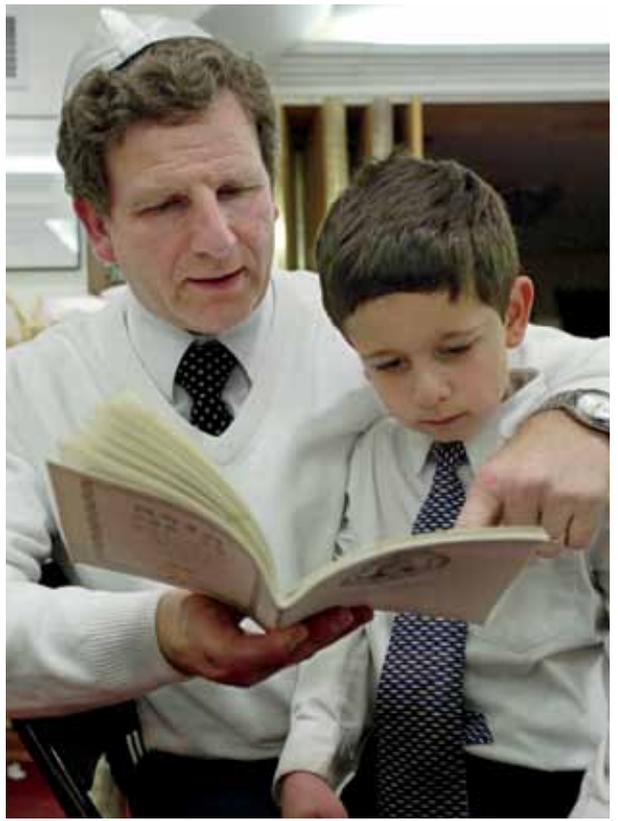
*«Le droit constitutionnel à la liberté de religion  
[est] le plus inaliénable et le plus sacré des  
droits de l'homme.»*

Thomas Jefferson  
Président des Etats-Unis





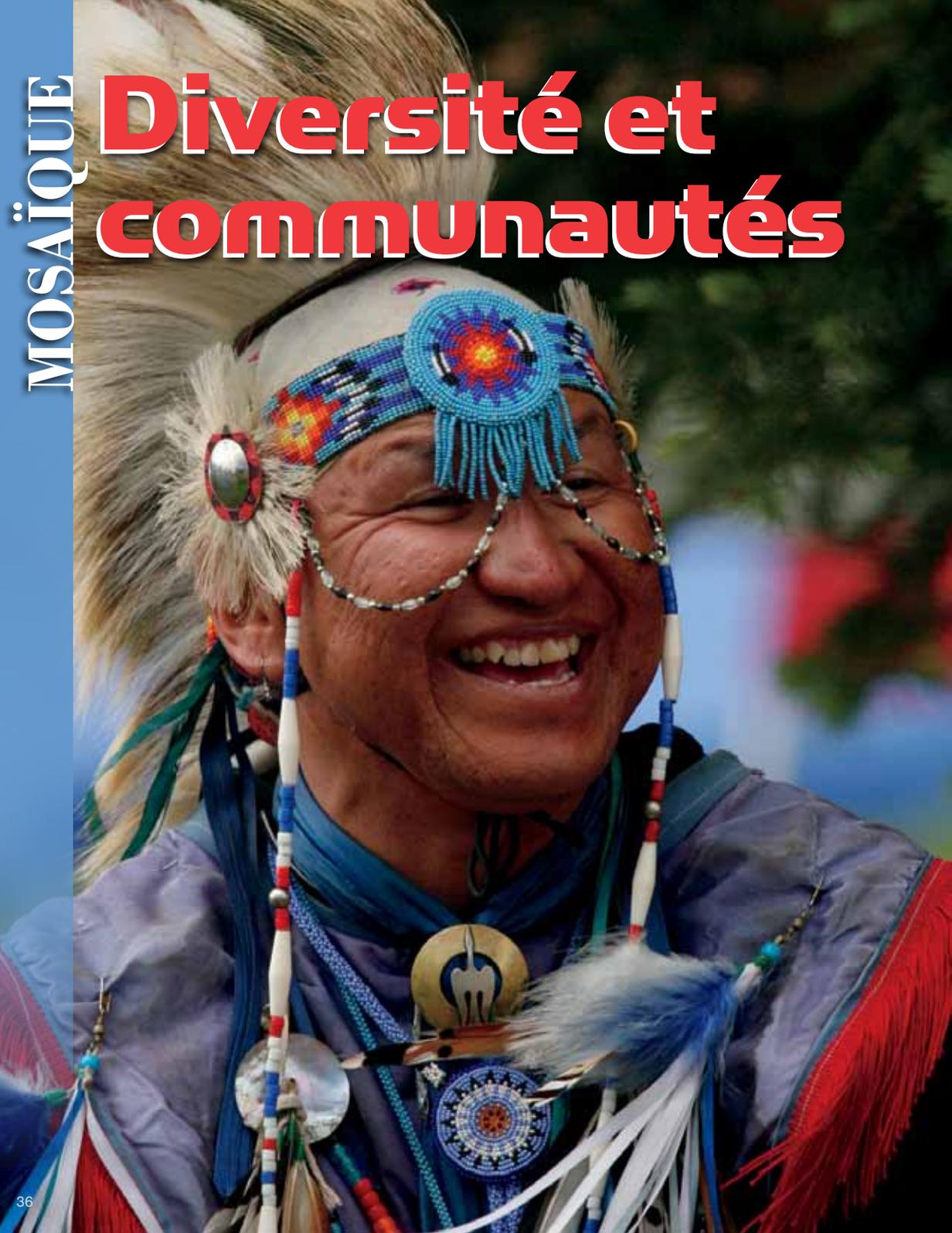








# Diversité et communautés

















AU TRAVAIL

# Le milieu professionnel

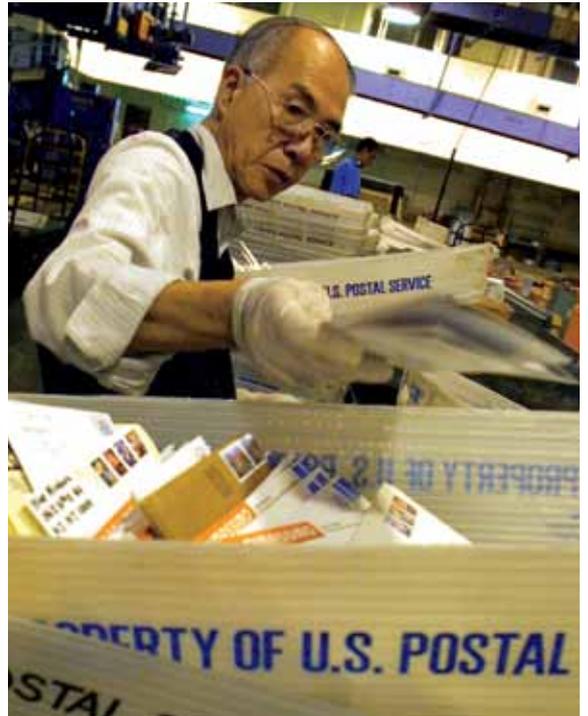


*« J'aspire à de grandes et nobles réalisations, mais mon premier devoir est de m'acquitter des tâches les plus modestes comme s'il s'agissait de tâches grandes et nobles. Le monde ne progresse pas uniquement sous l'impulsion puissante de nos héros mais aussi grâce au cumul des petits efforts de chaque honnête travailleur. »*

Helen Keller  
Ecrivain et militante

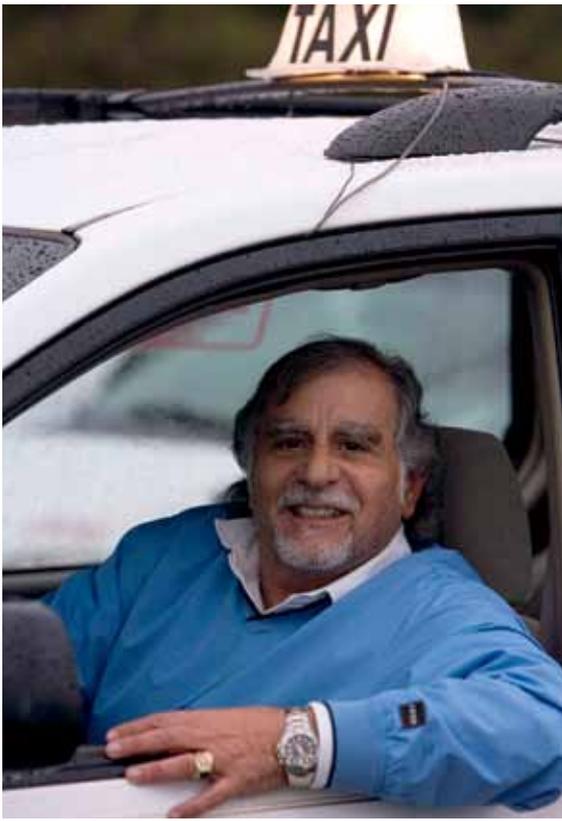














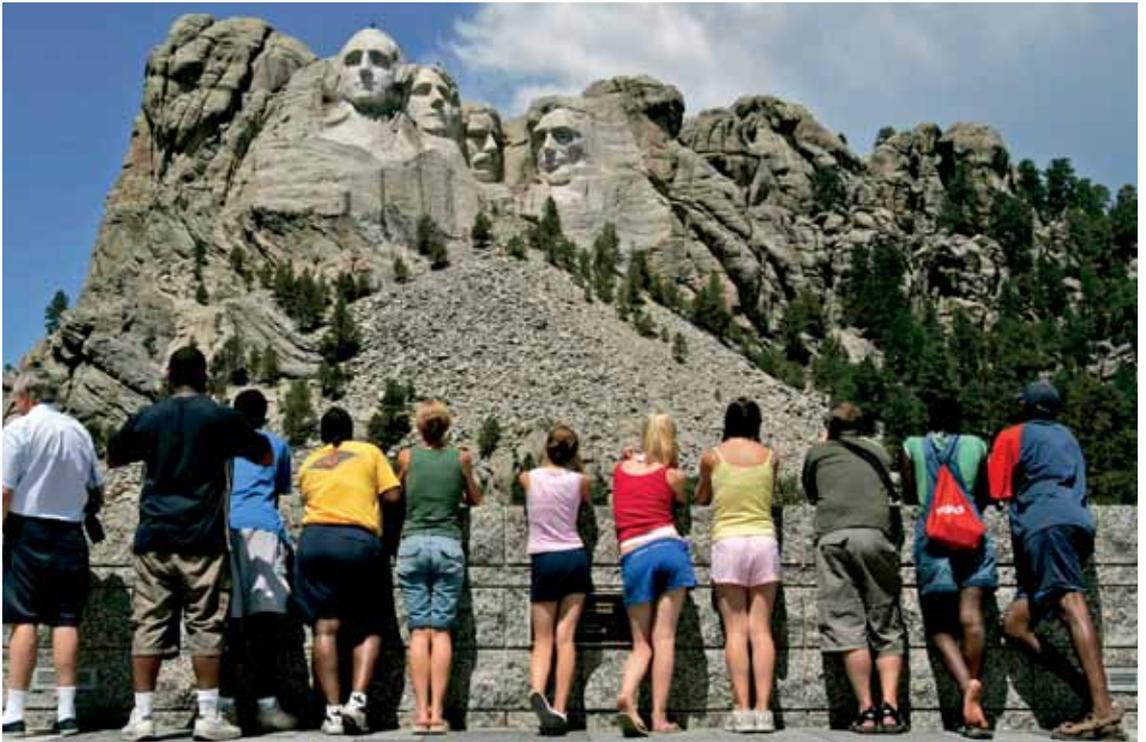
# Vacances et loisirs



*« Lorsque l'on ressent une sincère satisfaction,  
on est nourri. »*

Ralph Waldo Emerson  
Ecrivain et philosophe















# Troisième et quatrième âges



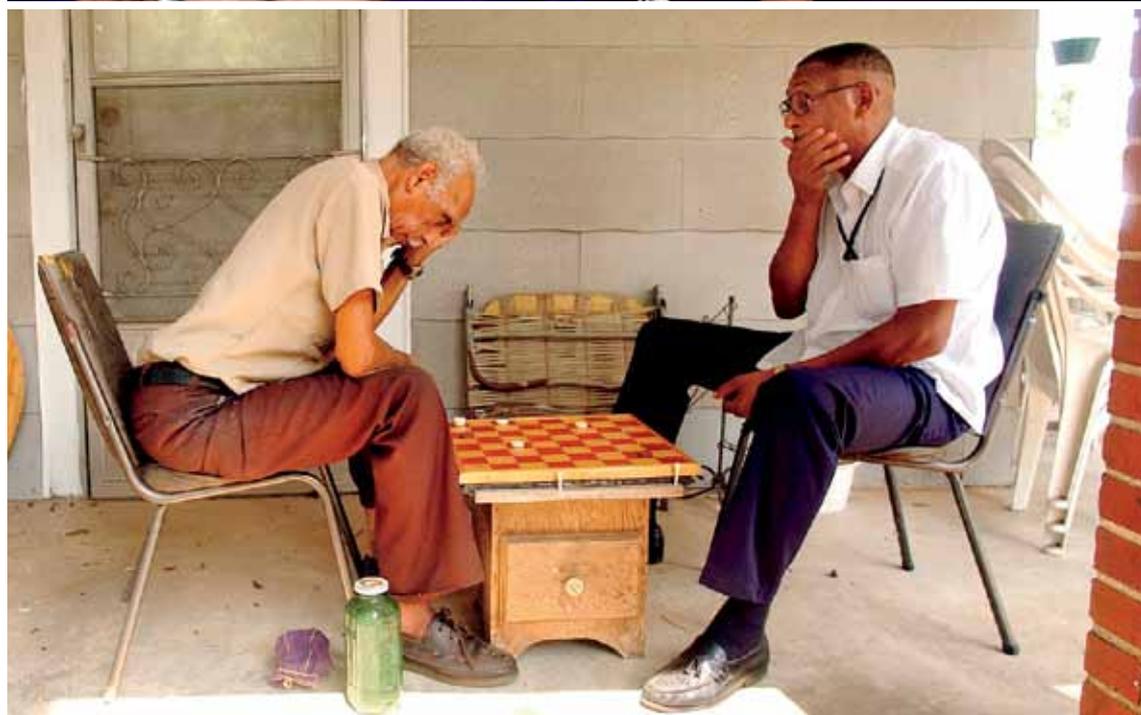
*« Ce qui compte à la fin, ce ne sont pas tant  
les années de votre vie que la vie au cours  
de vos années. »*

Abraham Lincoln  
Président des Etats-Unis

















Crédits photographiques:

Toutes photographies © AP Images à l'exception des suivantes:

© 2009 Jupiterimages Unlimited: page de couverture, pages 5, 6, 7, 8 (en haut à droite et au centre), 9, 10 (les trois photos du bas), 11, 12, 13, 15 (en bas à gauche), 24, 30 (au centre à gauche), 37, 43 (à droite), 45, 48 (à gauche et au centre à droite), 51 (les trois photos du bas), 53, 55 (au centre à droite), 57 (en bas à gauche), 61, 65 (à droite), 66 (en haut et en bas à droite), 67 (en bas).

© 2000 2009 PhotoSpin, Inc.: page 3 de couverture, pages 2, 3, 4, 16, 21, 22 (en haut à droite et en bas), 23 (à gauche), 25 (en bas

à gauche et à droite), 26 (à gauche), 28, 31 (en bas), 44, 46 (en haut), 57 (à droite), 63 (à gauche), 64 (en haut).

Avec l'aimable autorisation de l'université de Virginie: page 23 (au centre à droite).

---

Directeur de la publication: Jonathan Margolis

Rédacteur en chef: Michael Jay Friedman

Directrice de la création: Min Chih Yao

Directrice artistique: Min Chih Yao

Collaborateurs: Nadia Shairzay

Anthony Crews

Iconographe: Ann Monroe Jacobs

Version française: Africa Regional Services, Paris





DÉPARTEMENT D'ÉTAT DES ÉTATS-UNIS  
BUREAU INTERNATIONAL DE L'INFORMATION

**LA VIE À L'AMÉRICAINNE : INSTANTANÉS**

BOOK SPINE -- please adjust to fit the actual space.